INTELLECTUAL PROPERTY

Mustapha KOURD EL-OUED

Third Year Private Law
Semester 2
Academic Year 2025-2026

UNIV DZ | Sétif 2 Algeria

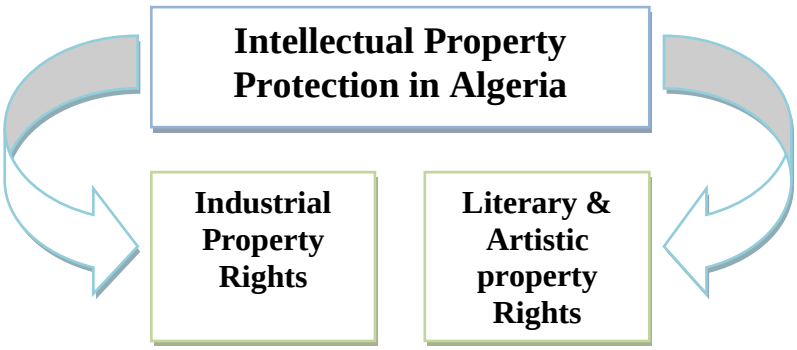
Wednesday February,10th, 2026

Lecture one: Intellectual Property Law (1)

Intellectual property divided into branches, namely industrial property and copyright.

A. Industrial Property: The broad application of the term industrial property is set out in the *Paris* convention of 1883. As well as *Madrid* agreement of 1891 concerning the international registration of marks, *Nice* agreement of 1957 concerning the international classification of goods and services. Industrial property takes a range of forms, These include patents for inventions, industrial designs, trademarks, service marks, layout-designs of integrated circuits, commercial names and designations, geographical indications...*etc*.

B. Copyright: relates to literary and artistic creations, such as books, music, paintings and sculptures, films and technology-based works (such as computer programs and electronic databases).



A. Industrial Property Rights: Industrial property rights protect industrial and technological creations. These creations are varied and concern many areas.

1. Patents for inventions: simply out, once a patent is granted by a State or by a regional office acting for several States, the owner of a patent has the right to prevent anyone else from commercially exploiting the invention for limited period, generally 20 years. The patent applicant must disclose the invention in order to obtain protection, and their rights can be enforced only within the territory in which the patent was granted.

2. Industrial designs: are applied to a wide variety of industrial products and handicrafts. They refer to the ornamental or aesthetic aspects of an article, including compositions of lines or colors or any three-dimensional forms that give a special appearance to product or handicraft.

3. Layout-designs of integrated circuits: are creations of the Human mind, and manufactured in accordance with very plans or layout-designs. Integrated circuits are used in wide range of products, including articles of every day such as watches, televisions, washing machines and cars, as well as sophisticated computers and servers.

4. Trademarks: is a sign, or combination of signs, that distinguishes the goods or services of one company from those of another. Such signs may use words, letters, numerals, pictures, shapes and colors, or any combination thereof, three dimensional signs (like the *Coca-Cola*), audible signs (such as the roar of lion at the beginning of films) or olfactory signs (such as the smell of particular type of motor oil). Trademarks are used on goods or in connection with the marketing of goods or services.

5. Service marks: are used, for example, by hotels, restaurants, airlines, tourist agencies, carrental agencies, laundries and cleaners.

6. Commercial names and designations: commercial or trade name is the name or designation that identifies a company.

7. **Geographical indications**: a geographical indication is a sign used on goods that have a specific geographical origin and possess qualities or a reputation due to that place of origin (climate and soil). The use of geographical indications is not limited to agricultural products (such as *Tuscany* for olive oil produced in a specific area of *Italy*, or *Roquefort* for cheese produced in a certain region of *France*). They may also highlight particular qualities of a product that are due to Human factors found in the product's place of origin, such as specific manufacturing skills and traditions. That place of origin may be a village or town, a region or a country. An example of a country geographical indication is *Switzerland* or "Swiss" for products made in *Switzerland*, in particular watches.

8. Appellation of origin: is a special kind of geographical indication used on products that have a specific quality exclusively or essentially due to the geographical environment in which the products are produced. Examples of appellations of origin protected in States party to the Lisbon agreement for the protection of appellations of origin and their international registration are *Habana*, for tobacco grown in the *Havana* region of *Cuba*.

Wednesday February,18th,2026

Lecture One: Intellectual Property Law (2)

Intellectual Property Rights protect the interests of innovators and creators by giving them rights over their creations.

B. Literary & Artistic Property Rights:

Literary or artistic property rights protect creation in the literary and artistic fields, including computer programs. They are subdivided into copyrights and related rights.

1. Copyrights: copyrights protect creation in the literary and artistic fields. In particular, the following are protected:

• Written or oral literary works, whether literary, scientific, poetic, etc;

• Computer programs;

• Original data bases;

• Cinematographic works or musical dramas;

• Work in fine arts or graphic arts;

• Architectural works, as well as the blueprints and the models associated with them;

• Creation in clothing, fashion and ornaments, *etc.*

The author of an intellectual work possesses moral and economic rights over his work.

2. Related Rights: related rights or neighboring rights are rights granted to a few categories of people for their important role in communicating and disseminating some types of works to the public.

• **Types of related rights**: There are three kinds of related rights or neighboring rights:

a). Rights of performers: Actors, Musicians, Singers, Dancers, or generally people who perform in their performances.

b). Rights of producers of sound recordings (Phonograms): in their recordings (Cassette Recordings, Compact Discs, *etc*) .

c). Rights of broadcasting organizations: in their Radio & Television programs & in Internet Broadcasts such as Podcasts.

• **Performing rights*:*** performing rights are the rights recognized to the auxiliaries of the creative process: the Performers, the Producers of Phonograms and Videograms and Broadcasting Organizations. The Performer enjoys moral and economic rights over his work, and the following must pay copyright royalties & performing rights fees:

• Establishments playing music in public spaces,

• Owners of Internet sites playing music,

• Advertising agencies for the use of music in commercials,

• Organizations using music on their telephones lines for callers on hold,

• Concert & show organizers,

• Movie theatres, video rental stores & cybercafés,

• Producers of phonograms & Videograms,

• Audiotex,

• Makers & importers of recording devices & recording mediums (including digital mediums).

ENGLISH			ENGLISH	
Brand	علامة تجارية/ وسم تجاري		Piracy crime	جريمة القرصنة
License	رخصـة		Counterfeiting crime	جريمة التقليـد
Pattern	نموذج/ نمط/ قالب		Unfair competition	منافسة غير مشروعة
Literary & Artistic Property Rights are governed by Ordinance No. 03-05 of July 19, 2003 pertaining to Copyrights & Related Rights. حقوق الملكية الفكرية والأدبية منظمة بالأمر رقم 03-05 المؤرخ في 19 جوان سنة 2003 ، المتعلق بحقوق التأليف والحقـــوق المجـــاورة.				
Algerian National Institute of Industrial Property المعهد الوطني الجزائري للملكية الصناعية.				
Official Bulletin of Industrial Property. النشرة الرسمية للملكية الصناعيـة.				
Berne Convention for the Protection of Literary & Artistic Works (1886). اتفاقية بـــرن (سويسرا) لحماية المصنفات الأدبية والفنية 1886.				
World Intellectual Property Organization founded in 1967 (WIPO). Headquarters Geneva Switzerland. المنظمـة العالمية للملكية الفكريـة (الويبو) تأسست سنة 1967 مقرها جنيف سويسرا.				
The Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights 1995. (TRIPS Agreement) الاتفاقية المتعلقة بالجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية 1995. (اتفاقية تريبـس).				

Nothing is lost, nothing is created, everything is transformed
Antoine Lavoisier (French Chemist 1743-1794)

تنقسم الملكية الفكرية إلى حقوق الملكية الصناعية وحقوق المؤلف.

أ. حقوق الملكية الصناعية: تنص اتفاقية باريس 1883 على تطبيق واسع النطاق لمصطلح الملكية الصناعية. بالإضافة إلى اتفاقية مدريد لعام 1891 المتعلقة بالتسجيل الدولي للعلامات واتفاقية نيس لعام 1957 المتعلقة بالتصنيف الدولي للسلع والخدمات. وتتخذ الملكية الصناعية أشكال متعددة، ومن بين هذه الأشكال براءات الاختراعات والتصاميم الصناعية، العلامات التجارية وعلامات الخدمة وتصاميم الدوائر المتكاملة والأسماء والتسميات التجارية والبيانات الجغرافية.

ب . حقوق المؤلف: يتعلق حق المؤلف بالإبداعات الأدبية والفنية، مثل الكتب والموسيقى والمنحوتات والأعمال السينيمائية والمصنفات ذات الصلة بالتكنولوجيا (مثل برامج الحاسوب وقواعد البيانات الإكترونية).

حماية الملكية الفكرية في الجزائر
حقوق الملكية الصناعية: تحمي الابتكارات الصناعية والتكنولوجية
حقوق المؤلف: تحمي الابداعات الفنية والأدبية

أ. حقوق الملكية الصناعية:

1. **براءات الاختراع:** ببساطة، براءة الاختراع هي الحق الذي تمنحه الدولة للمخترع أو يمنحه مكتب إقليمي يمثل عدة دول، مما يسمح للمخترع بمنع شخص آخر من استغلال اختراعه في التجارة لمدة زمنية محدودة، تصل إلى 20 سنة. ويجب على مودع طلب البراءة أن يكشف عن اختراعه بهدف الحصول على الحماية، وتكون حقوقه نافذة فقط في الحيز الإقليمي الذي منحت فيه براءة الاختراع.
2. **التصاميم الصناعية:** يطبق التصميم الصناعي على طائفة واسعة من المنتجات الصناعية والحرفية، ويشير إلى الجوانب الزخرفية أو الجمالية في سلعة ما، بما في ذلك تشكيلة الخطوط أو الألوان أو الأشكال المجسمة التي تعطي المنتج الصناعي أو الحرفي مظهرا محددا.
3. **الدوائر المتكاملة:** تصاميم الدوائر المتكاملة من إبداع الفكر البشري، وتصنع وفقا لمخططات أو تصاميم مفصلة للغاية. وتستخدم الدوائر المتكاملة في عدد كبير من المنتجات ومنها الأدوات المستعملة يوميا مثل الساعات وأجهزة التلفزيون وآلات الغسل والسيارات فضلاعن الحواسيب وموردات الخدمات المتطورة.

4. **العلامات التجارية** : هي إشارة أو تشكيلة من الإشارات التي تميز سلع وخدمات شركة ما عن سلع وخدمات شركة أخرى. مثل الكلمات والحروف والأرقام والصور والأشكال والألوان فضال عن أية تشكيلة من هذه العناصر، والشارات المجسدة (مثل قارورة *كوكا كولا*) و الإشارات السمعية (الأصوات مثل زئير الأسد الذي يسبق بداية الأفلام) أو الإشارات الخاصة بحاسة الشم (مثل الرائحة المميزة لصنف محدد من زيوت المحركات). تستخدم العلامات التجارية على السلع أو مقترنة بتسويق السلع والخدمات. وقد لا تظهر العلامة التجارية على السلعة نفسها فحسب بل قد تظهر أيضا في التعليب أو التغليف الذي تسوق به السلع.

5. **علامات الخدمة**: وتستخدم مثال في الفنادق والمطاعم والخطوط الجوية للنقل ووكالات السياحة ووكالات تأجير السيارات والمصابغ وشركات التنظيف.

6. **الأسماء التجارية**: هو الإسم أو التسمية مما يعتمد لتعريف شركة ما.

7. **البيانات الجغرافية**: البيان الجغرافي إشارة توضع على السلع التي لها منشأ جغرافي محدد وصفات أو سمعة تعزى إلى ذلك المكان (المناخ والتربة). ولا يقتصر استخدام البيانات الجغرافية على المنتجات الزراعية (مثل إسم مقاطعة *توسكانا* بالنسبة لزيت الزيتون المنتج في تلك المقاطعة الإيطالية أو *روكفور* بالنسبة للجبنة المنتجة في منطقة فرنسية محددة). إذ يمكن الاستعانة بها لإبراز صفات محددة في المنتج تعزى إلى عوامل بشرية يختص بها مكان منشأ تلك المنتجات، مثل المهارات الصناعية والتقاليد. وقد يكون مكان مكان المنشأ هذا قرية أو مدينة أو منطقة أوبلد، مثل الإشارة إلى إسم *سويسرا* أو النعت سويسري للمنتجات المصنوعة في *سويسرا*، ولا سيما الساعات.

8. **تسمية المنشأ**: فهي نوع خاص من البيانات الجغرافية وتوضع على سلع لها صفات أو خصائص معينة يمكن أن يعزى أساسا أو حصريا إلى البيئة الجغرافية التي أنتجت فيها. ومن الأمثلة على تسميات المنشأ التي تحظى بالحماية في الدول الأعضاء في اتفاق *لشبونة* بشأن حماية تسميات المنشأ وتسجيلها على الصعيد الدولي، إسم هابانا بالنسبة للتبغ الذي يزرع في منطقة *هافانا* بدولة *كوبا*.

Money is a terrible master, but an excellent servant

Prepared & Presented by:
Mr.KOURD EL-OUED Mustapha
Teacher of Legal English

تحمي حقوق الملكية الفكرية مصالح المبتكرين والمبدعين من خلال منحهم حقوقا على ابتكاراتهم وإبداعاتهم.

ب. حقوق الملكية الأدبية والفنية:

تحمي حقوق الملكية الفكرية والفنية الابداع في المجالات الأدبية والفنية، بما في ذلك برامج الحاسوب .

تنقسم (حقوق الملكية الفكرية والفنية) إلى حقوق التأليف والحقوق المجـــاورة.

1. حقــوق التـــأليــف:

تحمي حقوق التأليف الابداعات في المجالات الأدبية والفنية. بالخصوص، مايـــــــــلي:

- المصنفات الأدبية المكتوبة أو الشفوية ؛
- برامج الحاسوب ؛
- قواعد البيانات الأصلية ؛
- الأعمال السينمائية أو المسرحيات الموسيقية ؛
- المصنفات في الفنون الجميلة أو الفنون التصويرية ؛
- الأعمال المعمارية، بالإضافة إلى المخططات والنماذج المرتبطة بها ؛
- الإبداع في الملابس والأزياء والحلي، الخ.

يمتلك مؤلف [صاحب] المصنف الفكري حقوقا معنوية ومالية على عمله.

2. الحقـــوق المجـــاورة:

هي حقوق تمنح لفئات قليلة من الأشخاص نظير دورها المهم في توصيل المصنفات أو الأعمال ونشرها للجمهور.

هنـــاك ثلاثـــة أنـــواع من الحقـــوق المجـــاورة:

النـــوع الأول: حقـــوق فنانـــي الأداء (الممثلين، الموسيقيين، الراقصين، أو الأشخاص الذين يقومون بالأداء)؛

النـــوع الثانـــي: حقـــوق منتجـــي التسجيـــلات الصوتيـــة (أشرطة الكاسيت السمعية، الأقراص المدمجة، وغيرها)؛

النـــوع الثالـــث: حقـــوق هيئـــات البـــث في برامجها الإذاعية والتلفزية و البث عبر الإنترنيت مثل البودكاست (راديو الإنترنيت أو المدونة الصوتية أو المنصات الإذاعية على الإنترنيت تنشر وتحتفظ بملفات صوتية أو فيديوهات).

- **حقـــوق الأداء :**

حقوق الأداء هي الحقوق المعترف بها لمساعدي العمل الإبداعي: المؤدين [فناني الأداء]، منتجي التسجيلات السمعية ومقاطع/ أشرطة الفيديو ومؤسسات/ هيئات البث .

يتمتع المؤدي [فنان الأداء] بحقوق معنوية ومالية على عمله.

الملـزمـون بدفـع حقـوق التأليـف ورسـوم الأداء:

- مؤسسات عزف الموسيقى في الأماكن العامة؛
- مالكي مواقع الإنترنيت لعزف الموسيقى؛
- وكالات الإعلانات [شركات الإشهار] لاستخدام الموسيقى في الإعلانات التجارية؛
- المؤسسات المستخدمة للموسيقى أو على خطوط هواتفها للاتصالات المعلقة [للمتصلين في وضعية الانتظار] ؛
- منظمي الحفلات والعروض [المعارض] ؛
- دور السينما، ومحلات تأجير الفيديو ومقاهي الإنترنيت؛
- منتجي التسجيلات الصوتية و مقاطع/ أشرطة الفيديو؛
- الاتصالات باستخدام نُظُم المعلوماتية [التيليماتية الصوتية] ؛
- مصنعي أو مستوردي أجهزة التسجيل و وسائط التسجيل (بما في ذلك وسائط التسجيل الرقمية).

ENGLISH			ENGLISH	
Brand	علامة تجارية/ وسم تجاري		Piracy crime	جريمة القرصنة
License	رخصـة		Counterfeiting crime	جريمة التقليـد
Pattern	نموذج/ نمط/ قالب		Unfair competition	منافسة غير مشروعة

Literary & Artistic Property Rights are governed by Ordinance No. 03-05 of July 19, 2003 pertaining to Copyrights & Related Rights.	حقوق الملكية الفكرية والأدبية منظمة بالأمر رقم 03-05 المؤرخ في 19 جوان سنة 2003 ، المتعلق بحقوق التأليف والحقـــوق المجـــاورة.
Algerian National Institute of Industrial Property	المعهد الوطني الجزائري للملكية الصناعية.
Official Bulletin of Industrial Property.	النشرة الرسمية للملكية الصناعيـة.
Berne Convention for the Protection of Literary & Artistic Works (1886).	اتفاقية بـــرن (سويسرا) لحماية المصنفات الأدبية والفنية 1886.
World Intellectual Property Organization founded in 1967 (WIPO). Headquarters Geneva Switzerland.	المنظمـة العالمية للملكية الفكريـة (الويبو) تأسست سنة 1967 مقرها جنيف سويسرا.
The Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights 1995. (TRIPS Agreement)	الاتفاقية المتعلقة بالجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية 1995. (اتفاقية تريبـس).

Nothing is lost, nothing is created, everything is transformed

Antoine Lavoisier (French Chemist 1743-1794)

Prepared & Presented by:

Mr.KOURD EL-OUED Mustapha

Teacher of Legal English

INTELLECTUAL PROPERTY